



- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie



BP-2634

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Only use the appropriate connector for this device.
- The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthed contact (for class I appliances).
- ⚠ Surface may get hot during use.

PARTS DESCRIPTION

- Non-stick Plate
- Temperature control knob
- Power light (red)
- Ready Light (green)
- Base
- Additional non-stick plate

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device and clean the appliance.(See cleaning and maintenance.)
- Place the appliance on a flat stable surface and hold at least 30 cm. free space around it. Make sure the unit is placed in a upright position.
- Put the power cable into the socket and turn on the appliance. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device.
- Allow the hotplate to become hot.
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

- Insert the plug into the power outlet, you will notice that the red power light will goes on. Turn the temperature knob to MAX and the green ready light goes on. Indicating the appliance is heating up.
- Allow your appliance to pre-heat until the green ready light goes off. This indicates that the cooking plate has reached the correct temperature for cooking.
- For best results, lightly spray the cooking plate with a cooking oil spray before using. This will assist in the removal of the crepes after cooking.
- Once the green ready light is off, pour crepe batter onto the baking plate spreading it with a circular movement using the batter spreader.
- The green ready light will continue to goes on and off during the cooking process indicating that the appliance is heating up appropriately.
- Allow the crepe to cook until the surface is no longer liquid and the crepe can be moved slightly.
- Using a spatula, lift and flip the crepe completely.
- Continue to cook on this side until the underside is browned slightly and easily lifted.
- Remove the crepe to a wire rack and allow it to cool slightly before stacking on a plate. Adjust the temperature as needed after the first crepe is done.
- Always unplug the appliance and allow it to cool before removing cooking plate.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Never pour cold water on a hot plate, this could damage the device and can cause splashing hot water.
- Clean the hotplate with hot water, washing-up liquid and a damp cloth or soft brush. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Clean the appliance's housing with a soft, damp cloth.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Make sure the appliance is thoroughly dry before storing it.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling and used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Gebruik uitsluitend de juiste connector voor dit apparaat.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact (voor klasse I-apparaten).
- ⚠ Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Antiaanbakplaat
- Temperatuurnop
- Stroomindicatielamp (rood)
- 'Klaar'-indicatielamp (groen)
- Basis
- Extra antiaanbakplaat

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat. Reinig het apparaat. (Zie "Reiniging en onderhoud".)
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond en houd minimaal 30 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Zorg ervoor dat het apparaat rechtop wordt geplaatst.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact en schakel het apparaat in. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Laat de kookplaat heet worden.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

GEBRUIK

- Plaats de stekker in het stopcontact. De rode stroomindicatielamp gaat branden. Draai de temperatuurnop naar 'MAX'. De groene 'klaar'-indicatielamp gaat branden. Dit geeft aan dat het apparaat bezig is met opwarmen.
- Laat het apparaat voorverwarmen totdat de groene 'klaar'-indicatielamp uit gaat. Dit geeft aan dat de bakplaat de juiste temperatuur voor koken heeft bereikt.
- Besproei voor het beste resultaat de bakplaat voor gebruik licht met wat bakolie. Dit zal helpen bij het bakken te verbeteren.
- Giet zodra de groene 'klaar'-indicatielamp uit is het crêpebeslag op de bakplaat en verspreid het beslag in een cirkelvormige beweging met behulp van de beslagverspreider.
- De groene 'klaar'-indicatielamp blijft tijdens het bakken aan en uit gaan om aan te geven dat het apparaat bezig is met opwarmen.

- Laat de crêpe bakken totdat het oppervlak niet meer vloeibaar is en de crêpe enigszins kan worden verplaatst.
- Licht de crêpe omhoog en draai hem volledig met behulp van een spatel.
- Ga verder met bakken tot de onderkant enigszins bruin is en eenvoudig omhoog kan worden gelicht.
- Leg de crêpe op een rooster en laat hem iets afkoelen voordat u hem op een bord legt. Pas de temperatuur naar behoefte aan nadat de eerste crêpe klaar is.
- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u bakplaat verwijdert.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Giet nooit koud water op de bakplaat om deze eerder af te koelen, dit kan het apparaat beschadigen en kan opspattend heet water veroorzaken.
- Reinig de kookplaat met warm water, afwasmiddel en een vochtige doek of een zachte borstel. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuurspontzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Reinig de behuizing van het apparaat met een zachte, vochtige doek.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- Zorg ervoor dat het apparaat goed droog is voordat u het opbergt.

GARANTIE

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponereerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans sous le contrôle d'un adulte. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateurs ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sous surveillance d'un adulte.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- Utilisez uniquement le connecteur approprié pour cet appareil
- Branchez l'appareil sur une prise électrique munie d'une connexion à la terre (pour les appareils de catégorie I).
- ⚠ La surface peut devenir chaude à l'usage.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Plaque antiadhérente
- Bouton de contrôle de température
- Témoin d'alimentation (rouge)

- Témoin prêt (vert)
- Base
- Plaque antiadhérente additionnelle

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil hors de la boîte. Retirez les autocollants et le film protecteur ou plastiques de l'appareil et nettoyez l'appareil. (voir nettoyage et maintenance)
- Placez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour d'au moins 30 cm. Assurez-vous que l'appareil est monté en position verticale.
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise et mettez l'appareil en marche. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil.
- Laissez la plaque chauffante chauffer.
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.

UTILISATION

- Insérez la fêche dans la prise secteur et vous remarquez que le témoin rouge s'allume. Tournez le bouton de contrôle de température sur MAX et le témoin prêt vert s'allume. C'est l'indication que l'appareil chauffe.
- Laissez votre appareil préchauffer jusqu'à l'extinction du témoin prêt vert. C'est l'indication que la plaque de cuisson a atteint la température de cuisson correcte.
- Pour optimiser les résultats, pulvérisez légèrement la plaque de cuisson avec une huile de cuisson en spray avant son usage. Vous facilitez ainsi le retrait des crêpes après la cuisson.
- Une fois le témoin prêt vert éteint, versez la pâte à crêpe sur la plaque de cuisson en l'étalant avec un mouvement circulaire à l'aide de la raclette à pâte.
- Le témoin prêt vert continue de s'allumer et s'éteint pendant la cuisson, indiquant que l'appareil entretient la température correcte.
- Laissez la crêpe cuire pour que sa surface ne soit plus liquide et qu'elle puisse être déplacée légèrement.
- Avec une spatule, levez et retournez complètement la crêpe.
- Continuez la cuisson sur ce côté jusqu'à ce que la partie inférieure brunisse légèrement et soit facile à lever.
- Retirez la crêpe sur une grille et laissez-la refroidir légèrement avant de l'empiler sur un plat. Ajustez la température selon les besoins après la première crêpe.
- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de retirer la plaque de cuisson.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Ne versez jamais de l'eau froide sur la plaque chaude, ceci peut endommager l'appareil et causer des éclaboussures d'eau chaude.
- Nettoyez la plaque chauffante à l'eau chaude, avec du liquide vaisselle et un chiffon ou une brosse douce humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de le ranger.

GARANTIE

- Cet produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern bis zu 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie dabei kontinuierlich beaufsichtigt werden. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Verwenden Sie für dieses Gerät nur den passenden Stecker.
- Dieses Gerät darf nur mit einer geerdeten Steckdose (für Klasse I Geräte) verbunden werden.
- ⚠ Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.

TEILEBESCHREIBUNG

- Anti-Haft-Platte
- Temperaturreglerknopf
- Betriebsanzeigelampe (rot)
- Bereitschaftslampe (grün)
- Fuß
- Zusätzliche Anti-Haft-Platte

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber und die Schutz- bzw. Plastikfolie vom Gerät und reinigen Sie es (siehe Reinigung und Pflege).
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche und halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm um das Gerät ein. Achten Sie darauf, dass das Gerät in aufrechter Position aufgestellt wird.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt.
- Lassen Sie die Heizplatte heiß werden.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

GEBRAUCH

- Stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose. Die rote Betriebsanzeigelampe leuchtet nun auf. Drehen Sie den Temperaturregler auf MAX. Die grüne Bereitschaftslampe leuchtet nun auf. Sie zeigt an, dass das Gerät nun aufheizt.
- Lassen Sie Ihr Gerät vorheizen, bis die grüne Bereitschaftslampe erlischt. Dies weist darauf hin, dass die Backplatte die richtige Temperatur zum Backen erreicht hat.
- Um die besten Ergebnisse zu erzielen, sprühen Sie die Backplatte vor dem Gebrauch leicht mit Speiseöl-Spray ein. Dies hilft beim Entfernen der Crepes nach dem Backen.
- Sobald die grüne Bereitschaftslampe aus ist, gießen Sie den Crepe-Teig auf die Backplatte und verteilen Sie ihn unter Zuhilfenahme Verwendung des Teigverteilers mit einer kreisförmigen Bewegung.
- Die grüne Bereitschaftslampe leuchtet während des Backvorgangs kontinuierlich auf und erlischt wieder und zeigt damit an, dass das Gerät entsprechend aufheizt.
- Lassen Sie die Crepe backen, bis die Oberfläche nicht mehr flüssig ist und die Crepe etwas bewegt werden kann.
- Heben und wenden Sie die Crepe mit einem Spachtel vollständig.
- Backen Sie diese Seite weiter, bis die Unterseite etwas gebräunt ist und leicht angehoben werden kann.
- Legen Sie die Crepe auf eine Drahtablage und lassen Sie sie etwas abkühlen, bevor Sie sie auf einem Teller stapeln. Stellen Sie die Temperatur wie erforderlich ein, nachdem die erste Crepe fertig ist.
- Ziehen Sie stets den Gerätestecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Backplatte entfernen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Gießen Sie niemals kaltes Wasser auf die heiße Platte, da dies das Gerät beschädigen und heißes Wasser verspritzt werden kann.
- Reinigen Sie die Heizplatte mit heißem Wasser, Geschirrspülmittel und einem feuchten Lappen oder einer weichen Bürste. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen, feuchten Lappen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollkommen trocken ist, bevor Sie es verstauen.

GARANTIE

- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
- Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: www.service.tristar.eu

UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands



BP-2634

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



[WEEE LOGO]



CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti od 0 do 8 let. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod soustavným dozorem dospělého. Tento spotřebič směji používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto spotřebiče touto osobou poučeny a uvědomují si možná nebezpečí. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.
- Pro tento spotřebič používejte pouze vhodný konektor.
- Tento spotřebič má být připojen k zásuvce, která je uzemněná (pro spotřebiče třídy I).
-  Povrch může být během používání horký.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Nepřilnavý plát
- Regulátor teploty
- Kontrolka napájení (červená)
- Kontrolka připravenosti (zelená)
- Základna
- Další nepřilnavý plát

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast a spotřebič vyčistěte. (Viz čištění a údržba).
- Spotřebič umístěte na rovný stabilní povrch a kolem něj ponechejte nejméně 30 cm volného prostoru. Zkontrolujte, zda je jednotka ve vzpřímené poloze.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky a spotřebič zapněte. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí.
- Nechte plotýnku, aby se zahřála.
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

POUŽITÍ

- Zástrčku vsuňte do síťové zásuvky, rozsvítí se červená kontrolka. Regulátor teploty nastavte do polohy MAX a rozsvítí se zelená kontrolka. To znamená, že spotřebič se zahřívá.
- Nechte spotřebič, aby se zahřál, dokud zelená kontrolka nezhasne. To znamená, že varný plát dosáhne správnou teplotu na vaření.
- Pro nejlepší výsledky před použitím na vaření plát nastříkejte olej na vaření. To ulehčí sejmutí palačinky po jejím upečení.
- Poté, co zelená kontrolka zhasne, nalijte palačinkové těsto na pečicí plát a kruhovým pohybem stěrky na těsto jej rozetřete.
- Zelená kontrolka připravenosti se bude během procesu pečení střídavě rozsvěcet a zhasínat na znamení, že spotřebič se zahřívá.
- Palačinku nechte péct, dokud povrch neztuhne a dokud se s ní nedá jednoduše pohnout.
- Pomocí špachtle palačinku zvedněte a úplně otočte.
- Pokračujte v pečení, dokud spodní strana mírně nezhnědne a nedá se s ní jednoduše pohnout.
- Sejměte palačinku, položte ji na mřížku a před umístěním na talíř ji nechte mírně zchladnout. Po dokončení první palačinky upravte teplotu dle potřeby.
- Před odstraněním pečícího plátu spotřebič vytáhněte ze zástrčky a nechte jej vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Na horkou plotýnku nikdy nelijte studenou vodu, může to poškodit spotřebič a zapříčinit vystříknutí vody.
- Plotýnku čistěte horkou vodou, čistícím prostředkem a vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozuji spotřebič.
- Kryt spotřebiče vyčistěte vlhkým hadříkem.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.
- Před uskladnění spotřebič nechte řádně vyschnout.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Používateľ'ská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmujú používať deti od 0 do 8 rokov. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, pokiaľ sú pod neustálym dozorom. Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými vlastnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotrebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- Pre tento spotrebič používajte len vhodnú zástrčku.
- Spotrebič musí byť zapojený do uzemnenej elektrickej zásuvky (pre spotrebiče triedy I).
-  Povrch môže byť pri používaní horúci.

POPIS KOMPONENTOV

- Nelepivá platňa
- Regulátor teploty
- Kontrolka napájania (červená)
- Kontrolka pripravenosti (zelená)
- Podstavec
- Dodatočná nelepivá platňa

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu či plast a vyčistite ho. (pozri čistenie a údržba).
- Spotrebič umiestnite na rovný stabilný povrch a zabezpečte najmenej 30 cm voľného priestoru okolo spotrebiča. Skontrolujte, či je jednotka postavená vo vzpriamenej polohe.
- Napájací kábel zapojte do sieťovej zásuvky a spotrebič zapnite. (Poznámka: Pred zapojením spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu siete.
- Nechajte platňu, aby sa zahriala.
- Pri prvom zapnutí spotrebiča sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.

POUŽÍVANIE

- Zástrčku vsuňte do sieťovej zásuvky, rozsvieti sa červená kontrolka napájania. Regulátor teploty otočte do polohy MAX a rozsvieti sa zelená kontrolka pripravenosti. To znamená, že spotrebič sa zohrieva.
- Spotrebič nechajte predhriať, dokiaľ zelená kontrolka nezhasne. To znamená, že pečacia platňa dosiahla správnu teplotu na pečenie.
- Pre najlepšie výsledky pred použitím nastriekajte na pečiacu platňu jemnú vrstvu oleja na pečenie. To uľahčí odstránenie palacinky po upečení.
- Po zhasnutí zelenej kontrolky nalejte cesto na palacinky na pečiacu platňu a rozotrite ho rozšteracom na cesto kruhovým pohybom.
- V priebehu procesu pečenia sa bude zelená kontrolka rozsvецovat a zhasínať na znamenie, že spotrebič sa správne zahrieva.
- Palacinku nechajte piecť, dokiaľ povrch nestuhne a dokiaľ sa s ňou nedá jednoducho hybat'.
- S pomocou špachtle zdvihnite a úplne preklopte palacinku.
- Pokračujte v pečení na tejto strane, dokiaľ spodná strana mierne nezhnedne a nedá sa jednoducho zdvihnúť.
- Palacinku presuňte na drôtený podnos a pred presunutím na tanier ju nechajte trochu vychladnúť. Po dokončení prvej palacinky upravte nastavenie teploty podľa potreby.
- Pred demontovaním pečiacej platne spotrebič vždy vytiahnite zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.

- Nikdy neponárajte platňu do vody a nelejte vodu na horúcu platňu, to by mohlo poškodiť spotrebič a môže to spôsobiť vyprsknutie a výšplchnutie horúcej vody.
- Platňu čistíte s pomocou horúcej vody, čistiaceho prostriedka a vlhkej handričky alebo mäkkej kefy. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Spotrebič očistite mäkkou, vlhkou handričkou.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
- Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.
- Pred uskladnením nechajte spotrebič riadne vyschnúť.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (fakturu, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, pozri prosím našu servisnú webovú stránku: www.service.tristar.eu

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na service.tristar.eu!